

东洋“波尔多”

日本山梨县的葡萄酒

熊杰 【日】山本博 著

Orient Bordeaux
Japan Yamanashi wine



化学工业出版社

东洋“波尔多”

日本山梨县的葡萄酒

熊杰 【日】山本博 著



Orient Bordeaux
Japan Yamanashi wine



化学工业出版社

·北京·

序 SEQUENCE



熊杰兄携新作来访，赠酒邀序。我本好酒，忍不住当晚开了便喝，好像这样才能找到写序的感觉。

这支胜沼的甲州白葡萄酒，风格确实特别。有着桶中成熟的风味，同时也有清新的蜜桃、杏干、烤面包干的风味，口感也很平衡，富有结构，回味细腻甜美。从这支酒身上，我看到了我所了解的日本葡萄酒。

葡萄酒作为舶来品，种植和酿造工艺对亚洲国家来说都是新事物，而日本葡萄酒的发展，既找到了有自己特色的品种和种植方式，又吸取了



国外先进的工艺，有本土特色又走向国际化。

如果只是模仿，可能会酿出像其他优质产区的葡萄酒，但是要保有自己的特色，确实不容易。首先要找到自己的特色，适合自己本土的东西，然后这种特色要被市场和消费者接受，这更加重要。日本葡萄酒，可谓两者皆得，这对于一个善于学习和模仿的民族，确实不是一件易事。

不过我觉得日本式的模仿，从来就不是单纯的复制。这点从日本做的威士忌，法餐和意大利餐中就可以体会到。既有学习和模仿，又把自己的细致和风格融入其中，才有了备受推崇的好产品。

这本关于日本葡萄酒的书，确实让我们对这个新兴的产酒邻国有了更多的了解。美酒的世界，得天独厚的风土条件确实重要，但是人的努力，贯穿了葡萄酒发展的历史。天地人的结合，才有了今天的日本葡萄酒。

郝利文

《Wine Press 橄榄美酒评论》主编，葡萄酒讲师

2013.7.1

前言

PREFACE

日本山梨县地处富士山北麓，东邻首都东京，从东京羽田机场到首府甲府市车程不到两小时。山梨县气候四季分明，山清水秀，温泉资源丰富，是日本著名旅游胜地，每年仅来这里观光的中国游客就达 100 多万人次。

当地传说秦始皇派徐福去海外仙境采取长生不老药，最终徐福来到日本，在富士山北麓山脚下终于采集到了长生不老药，这长生不老药就是方士炼丹用的丹砂（朱砂）。他把富士山取名叫不死山，在日语里“不死”与“富士”发音相同都发“fushi”，后来就被演变成为富士山了。当地人自称是徐福带去采药的重男轻女之后代，祖先传下来的织锦一直是当地的特产。已故全国政协副主席、中国佛教协会名誉会长赵朴初先生 1992 年访问此地时，曾作诗一首“徐福来榑竟不回，三千子弟老蓬莱，



至今两岸留住话，花萼城村次第开。”纪念这个古老的传说，诗文被刻成石碑安置在富士山北麓登山口的浅间神社境内。

山梨是日本近代葡萄酒产业的发祥地，也是日本最大的葡萄酒产地，与水果种植、珠宝首饰加工成为山梨的三大支柱产业。境内有 80 多家酒庄，葡萄酒产量占日本全国产量的 60%。其主产地的胜沼地区更被称为东洋的“波尔多”，集中了县内半数以上的酒庄。

1877 年当时的明治政府选派山梨县有为青年土屋龙亮和高野正诚赴法国学习葡萄酒酿造技术，拉开了日本葡萄酒产业的序幕。二人回国后在山梨县设立葡萄酒酿造公司，开始生产国产葡萄酒。

山梨县的葡萄园几乎都集中在富士山北侧甲府盆地坡地上，这里四季分明、日照充足、昼夜温差大，土壤矿物质丰富是理想的葡萄生长地。得天独厚的地理条件使山梨县成为日本最大的葡萄产地，向葡萄酒产业提供着丰富的酿酒原料，主要使



用的酿酒专用葡萄品种有赤霞珠、梅乐、麝香贝利 A、黑女王、甲州、霞多丽等。其中甲州是日本固有品种，所酿白葡萄酒在世界葡萄酒系列中占有一席之地，为国际葡萄酒组织正式登记在案的葡萄酒专用品种。

近 30 年来日本的葡萄酒频繁在以伦敦葡萄酒评选会为首的国际葡萄酒大赛上获奖，成为新世界葡萄酒的重要组成部分，当地的代表酒庄中央葡萄酒、胜沼酿造、胜沼庄、白百合酿造、丸藤葡萄酒工业、梦帝酒造在国际上享有盛誉。中央葡萄酒的“格雷司甲州”、胜沼酿造的“甲州樽发酵”在欧洲畅销，胜沼庄的年份酒“胜沼深秋特酿 2004”和“甲州深秋特酿 2004”更是日本的国宴用酒。

日本虽然属于葡萄酒的新世界的国家，但其葡萄酒产业的风格与新世界的大工业生产迥然不同，是与旧世界相同的家族式小规模生产，风格上与法国有许多相似之处。

日本山梨葡萄酒风格细腻、层次丰富、亮丽清爽、圆润丝滑、肥厚柔顺独成一体，



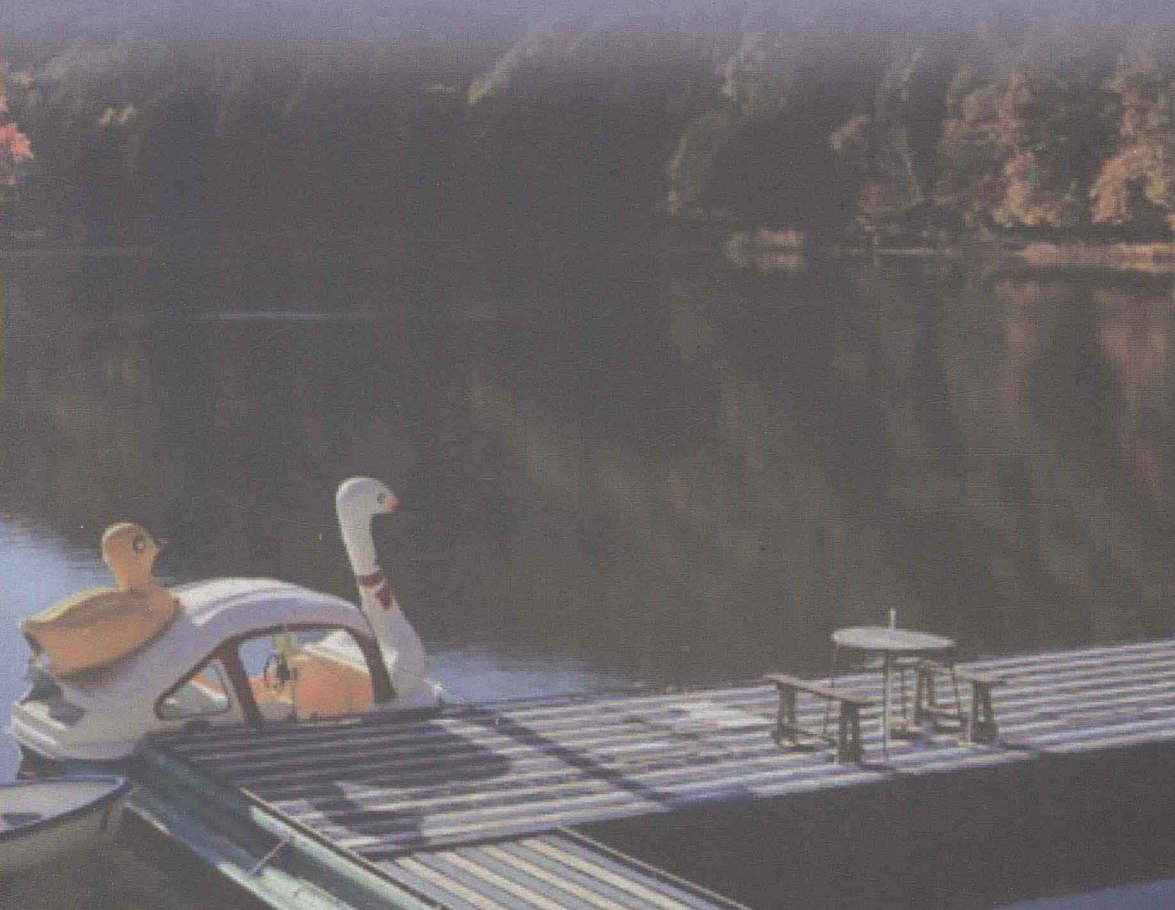
浓郁的果香中透出的淡淡天然矿物质香气，是其标志特征。当今世界流行健康饮食，山梨葡萄酒的风格极为适合佐餐此类菜肴，近年来随着日本料理风靡世界的潮流，日本葡萄酒也日渐流行。

本书对山梨县的葡萄酒状况作了详尽的描述，不仅对当地重要的酒庄和酒品进行了较详尽的介绍，而且从葡萄品种、加工工艺、相关的研究机关、产业机制、生产销售战略等方面都有较详尽的阐述，是唯一一部系统地描述这个日本葡萄酒中心产区的辞书性著作，填补了世界葡萄酒地图的一块重要空白，既是葡萄酒行业从业人员的专业参考书，也是葡萄酒深层爱好者的知识汲取宝库，还是葡萄酒行业管理人员的重要借鉴途径。

笔者在 20 世纪 80 年代后期赴日求学，专攻古代中日关系和古代中日经济交流，后来阴差阳错步入商界。虽涉足商海仍对文化事业不能忘怀，特别是想对当代的中日经济文化交流做点贡献。一个偶然的机缘留日后辈徐勇先生（时任日本综合警



备株式会社北京事务所所长）结识了梦帝酒造的饭岛达成社长（当时兼任日本综合警备株式会社监事），开始接触山梨的葡萄酒，之后经常去山梨探寻酒庄品尝美酒。后来又经山梨县横内正明知事秘书佐野和广先生（现任山梨县南部町町长）介绍得以结识时任山梨县观光部名牌产品推广负责人的仲田道弘先生（现任山梨县驻东京事务所副所长兼新闻发言人），仲田先生是山梨县葡萄酒普及全国走向世界的推动人和见证人，当之无愧的山梨葡萄酒通。通过他的引见我结识了一大批葡萄酒厂的老板，像中央葡萄酒的三泽茂计社长、胜沼酿造的有贺雄二社长、丸藤葡萄酒工业的大村春夫社长（这三家号称山梨三大葡萄酒庄）和白百合酿造的内田多加夫社长等人；山梨县出身、原日本四大证券公司之一——山一证券副社长佐藤清明先生也将历史最古老规模最大酒厂胜沼庄的今村英勇会长（佐藤先生的高中同学）介绍给我，这些人都成为了我的朋友。我几乎每个月都驱车前往山梨与这些朋友们谈葡萄酒、谈人生、谈兴趣爱好，渡过了许多愉快的时光。



通过与这些朋友们的交往使我不仅了解喜爱上山梨的葡萄酒，也使我喜爱上了这些葡萄酒人，我萌生了写一本介绍山梨葡萄酒和这些葡萄酒人的书的想法，把这些酒和人介绍给中国的葡萄酒爱好者，共同分享这份葡萄酒资源，这本书既是了解日本葡萄酒的指南也是来日本旅游探访酒庄的指南。这个想法得到了上述朋友们的支持，梦帝酒造的饭岛达成社长把我引见给日本葡萄酒著名评论家，对日本国产葡萄酒了如指掌的山本博先生，山本先生是职业律师，他从年轻时起就业余爱好葡萄酒，撰写了多部介绍、评论法国葡萄酒的著作和葡萄酒普及读物，近年来又对日本国产葡萄酒分外关注，有非常详细深入的研究。山本先生身兼日本进口葡萄酒协会会长、日本葡萄酒爱好会会长、法国食品协会主办世界品酒师评选会审查委员教职，见面后我提出了写书的想法，两人一拍即合决定合作撰写这部书。之后两人利用业余时间走访了山梨县的大部分酒厂，收集到大量的一手材料和实物酒标，还拍摄了大量的照片，为本书的撰写积累了丰富的素材。



今天如愿以偿终于在化学工业出版社的大力协助下，拙著得以付梓出版，借前高的一角向给本书提供资料和建议以及各种帮助的朋友们表示由衷的感谢！书内的部分山梨县风景图片出自山梨县观光协会资料，在此也一并表示感谢！

在本书即将付梓之际，国际侍酒师协会会长、日本著名葡萄酒评论家田崎真也先生和《神之水滴》作者亚树直也寄语本书表示祝贺，同时向中国的广大读者推荐本书。向中国的葡萄酒爱好者、消费者推荐最适合搭配日本料理、广东料理等清淡口味料理的山梨葡萄酒。

熊 杰

2013.3



Orient B.



CONTENTS

目录

第一章 山梨县葡萄酒产业的现状

- 地理上的葡萄酒产地 / 002
- 葡萄酒的消费和山梨县的市场占有率 / 003
- 葡萄——特定品种的国际化 / 005
- 日本的特殊性 / 006
- 杂交种的发达 / 006
- 葡萄品种的开发与改良 / 008
- 山葡萄 / 010
- 欧洲的葡萄酒用葡萄品种 / 011
- 白葡萄酒用品种 / 012
 - 霞多丽 (Chardonnay) / 012
 - 长相思 (Sauvignon Blanc) / 012
 - 赛美蓉 (Semillon) / 013
 - 白皮诺 (Pinot Blanc) / 013
 - 其他白品种 / 013
- 红葡萄酒用品种 / 013
 - 赤霞珠 (Cabernet Sauvignon) / 013
 - 梅乐 (Merlot) / 014
 - 黑比诺 (Pinot Noir) / 015
 - 席拉 (Syrah) / 015
 - 其他品种 / 016
- 甲州 / 016
- 县行政·山梨大学·国产葡萄酒评选会 / 022
 - 县·地方行政 / 022





山梨大学	/025
国产葡萄酒评选会	/030

第二章 山梨县的葡萄酒厂

葡萄酒厂的经营形态 /034

个人家族经营型	/035
跨行业经营型	/038
地域共同经营型	/041

个人·家族经营的葡萄酒厂 /043

中央葡萄酒（格雷司葡萄酒）	/044
三泽葡萄酒（中央葡萄酒）	/048
胜沼酿造	/051
白百合酿造（洛里昂葡萄酒）	/054
丸藤葡萄酒工业（鲁拜亚德）	/058
旭洋酒（索丽优葡萄酒）	/063
新卷葡萄酒	/065
阿尔卑斯葡萄酒	/066
池田葡萄酒	/068
甲斐葡萄酒厂	/070
金井酿造场（卡娜葡萄酒）	/072
机山洋酒工业	/075
北野吕酿造（维也纳葡萄酒）	/077
五味葡萄酒	/079
佐渡屋（萨朵亚）	/081
铃兰酒造工业	/084

CONTENTS

目录

苍龙葡萄酒 /086

钻石酒造 /090

原茂葡萄酒 /092

博培萨久 /094

丸木葡萄酒 /096

大和葡萄酒(德丽安) /098

山梨葡萄酒 /100

鲁米爱尔 /102

外界资本参加的葡萄酒厂 /105

梦帝酒造 /106

胜沼庄 /110

本坊酒造(山梨马尔斯葡萄酒厂) /113

富士科葡萄酒厂 /116

夏朵丽泽胜沼葡萄酒厂 /119

夏朵丽泽·贝尔弗雷葡萄酒厂 /122

酒折庄葡萄酒厂(木下商事) /124

纯庄 /127

盛田甲州葡萄酒厂(香茉莉葡萄酒) /129

江井之岛酒造 山梨葡萄酒厂(夏尔曼葡萄酒) /131

笹一酒造(欧里凡葡萄酒) /133

德梅奴 Q(株式会社胜沼) /135

地域共同经营型葡萄酒厂 /138

岩崎酿造(虹骄葡萄酒) /139

大泉葡萄酒 /142

锦城葡萄酒 /146

笛吹葡萄酒 /150



CONTENTS

目录



领军日本葡萄酒行业的大企业 /152

美露香 /153

三得利 /164

万寿葡萄酒 /174

札幌葡萄酒 /182

朝日啤酒 /190

三德耐玖葡萄酒（朝日啤酒） /192